

JOURNAL OFFICIEL

DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

PARAISSANT LE 1^{er} ET LE 16 DE CHAQUE MOIS A LOME

Destinations	Abonnement 1 an		Abonnement 6 mois		ABONNEMENTS, ANNONCES ET AVIS DIVERS
	Ordinaire	Avion	Ordinaire	Avion	
Togo, France et autres pays d'expression française	2.000	4.000	1.100	2.100	Pour les abonnements, annonces et réclamations, s'adresser à l'EDITOGO B.P. 891 -- Tél. 21-37-18 -- 21-61-08 -- FAX (228) 21-61-07 -- LOME Les abonnements et annonces sont payables d'avance La ligne 80 frs Minimum 250 frs Chaque annonce répétée : moitié prix : Minimum 250 frs
Etranger	2.300	4.500	1.250	2.350	
Prix du Numéro par porteur ou par Poste :					
Togo, France et autres pays d'expression française	150 frs				
Etranger : Port en sus					
Les numéros spéciaux	200 frs				

DIRECTION, REDACTION ET ADMINISTRATION :

CABINET DU PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE — TEL. : 21-27-01 — LOME

SOMMAIRE

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

LOIS, ORDONNANCES, DECRETS, ARRETES ET DECISIONS

ARRETES ET DECISIONS

MINISTERE DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE

Arrêts portant Détachements, Prorogation, Sanction disciplinaire, Absences irrégulières, Retraite, Rectificatifs, Rappels à l'activité, Changement de cadre, Reprise de service, Arrêts rapportés, Nominations, Reconstitution de carrière, Intégration, Titularisation

917

PARTIE NON OFFICIELLE

AVIS, COMMUNICATIONS ET ANNONCES

B.T.D. — (Bilan au 30 septembre 1991 - 1992)	927
B.O.A.D. — (Bilan au 30 septembre 1992)	929
S.T.O.C.A. — (Bilan au 30 septembre 1992)	936
B.T.C.I. — (Bilan au 30 septembre 1992)	937
C.E.T. — (Bilan au 30 septembre 1992)	939

PARTIE OFFICIELLE

ACTES DU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE TOGOLAISE

LOIS, ORDONNANCES, DECRETS, ARRETES
ET DECISIONS

MINISTERE DE L'EMPLOI, DU TRAVAIL ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Détachements

Arrêté n° 1436/METFP du 10/11/92 — Il est mis fin à compter du 30 septembre 1992 au détachement de M. Johnson Ampah Kodjo, n° mle 028843-M, ingénieur géologue de 1^{re} classe 3^e échelon du cadre des fonctionnaires des mines et de la géologie auprès du Centre International pour le Développement des Engrais à Lomé.

L'intéressé est remis à la disposition du ministre de l'éducation nationale et de la recherche scientifique.

Arrêté n° 1445/METFP du 10/11/92 — Il est mis fin à compter du 30 septembre 1992 au détachement de M. Ziggat Afanu

Vitozu Kokouvi, n° mle 002221-P, ingénieur des travaux mécaniques de 1^{re} classe 2^e échelon du cadre des fonctionnaires des travaux publics et des techniques industrielles auprès du port autonome de Lomé.

L'intéressé est remis à la disposition du ministre de l'industrie et des sociétés d'Etat.

Arrêté n° 1460/METFP du 10/11/92 — Il est mis fin à compter du 1^{er} octobre 1992 au détachement de M. Palanga Valatho Mawabouwè, n° mle 016507-M, analyste-programmeur principal 3^e échelon auprès de l'Institut Africain d'Informatique (IAI).

L'intéressé est remis à la disposition du ministre du plan et de l'aménagement du territoire.

Arrêté n° 1464/METFP du 13/11/92 — M. Alassani Yacoubou, n° mle 020190-G, infirmier d'Etat principal 1^{er} échelon du cadre du personnel médical et technique de la santé publique, relevant du ministère de la santé et de la population est placé dans la position de détachement pour servir auprès de l'office national de pharmacie (TOGOPHARMA) pour une durée de neuf (9) ans dix (10) mois treize (13) jours, valable du 2 août 1982 au 15 juin 1992 inclus.

Durant la période du détachement, les émoluments de M. ALASSANI ainsi que la contribution complémentaire de 20 % à la caisse de retraites du Togo seront à la charge de TOGOPHARMA.

L'intéressé subira sur son traitement indiciaire de base la retenue pour pension de 7 %.

Arrêté n° 1465/METFP du 13/11/92 — Il est mis fin à compter du 16 juin 1992 au détachement de M. Alassani Yacoubou, n° mle 020190-G, infirmier d'Etat principal 1^{er} échelon du cadre du personnel médical et technique de la santé, auprès de l'office national de pharmacie (TOGOPHARMA).

L'intéressé est mis à la disposition du ministre de la santé et de la population.

Arrêté n° 1475/METFP du 13/11/92 — M. ADJOYI Koffi, n° mle 009598-Q ministre plénipotentiaire de 1^{re} classe 3^e échelon du cadre des fonctionnaires des affaires étrangères et de la coopération, en service à la Direction des aires géographiques du ministère des affaires étrangères et de la coopération, placé sur sa demande dans la position de détachement pour servir auprès de l'Organisation des Nations-Unies (O. N. U.) suivant

arrêté n° 577/METFP du 18 juillet 1991 est maintenu dans cette même position pour une nouvelle période d'un (1) an, valable du 1^{er} juillet 1992 au 30 juin 1993 inclus.

Durant le détachement, les émoluments de M. ADJOYI Koffi seront à la charge de l'O. N. U. et la contribution complémentaire de 20 % à la Caisse de Retraites du Togo sera imputée sur le budget général du Togo en application des dispositions de l'article 75, 1^{er} alinéa de la loi n° 91-11 du 23 mai 1991.

L'intéressé subira sur son traitement indiciaire de base la retenue pour pension de 7 %.

Prorogation

Arrêté n° 1385/METFP du 23/10/92 — Est prorogée jusqu'au 06 février 1985 la durée de stage de formation professionnelle à l'institut polytechnique rural de Katibougou de Mali de M. AVEGAN Doh-Komlan, n° mle 010835-V, ingénieur-adjoint d'élevage de 2^e classe 2^e échelon du cadre des fonctionnaires de l'agriculture, de l'élevage des eaux et forêts et du conditionnement des produits en service à la direction des productions animales.

Sanction disciplinaire

Arrêté n° 1425/METFP du 10/11/92 — Une mise à pied d'un mois (1), privative de toute rémunération à l'exception des allocations familiales est infligée aux agents ci-après désignés du cadre des fonctionnaires de l'enseignement en service à l'Université du Bénin pour faute grave commise dans l'exercice de leur fonctions.

MM. — AYASSOR Adji Oteth, n° mle 035292-E, professeur d'enseignement général de 3^e classe 4^e échelon.

— AGOKLA Kossi Mawuli, n° mle 034433-T, professeur d'enseignement général de 2^e classe 1^{er} échelon.

Absences irrégulières

Arrêté n° 1423/METFP du 10/11/92 — Est et demeure rapporté en ce qui concerne les agents ci-après désignés relevant de divers ministères l'arrêté n° 1057/METFP du 27 août 1992 constatant absence irrégulière.

Ministère de l'Enseignement technique et de la Formation professionnelle

- AVEKO Mawuko, n° mle 013798-Q, professeur collège d'enseignement technique 2^e classe 2^e échelon

Ministère du développement rural

- KODJOVI-NUMADO Ayaovi Hoto, n° mle 012779-V, ingénieur travaux agric. 1^{re} classe 3^e échelon.
- KANGNI Amouzou, n° mle 016103-Z, adjoint administratif 1^{re} classe 1^{er} échelon
- AILA Koutemy, n° mle 003292-N, adjoint technique agro. classe exceptionnelle
- AMEGBOR Edo-Kossivi Agboko, n° mle 011703-H, ingénieur travaux agric. 1^{re} classe 3^e échelon
- TEDIHOU Sebiya, n° mle 006438-G, ingénieur travaux agric. 1^{re} classe 2^e échelon

Ministère de la Santé et de la Population

- TOGBE Aziatoga, n° mle 023462-Y, assistant d'hygiène d'Etat 1^{re} classe 3^e échelon
- AGBISSO-KOUTEMA Tchasse Ahilwo, n° mle 004002-C infirmier adjoint principal classe exceptionnelle.
- BOGNON Koffi Koufualety, n° mle 032292-E, infirmier adjoint ordinaire 2^e échelon.
- MENSAH Sœur Adzowa Mane, n° mle 015545-T, infirmier d'Etat principal 2^e échelon.

Ministère de l'Education Nationale et de la Recherche Scientifique

- GNEKOEZAN Yawo, n° mle 003090-C, instituteur classe exceptionnelle.

Ministère de l'Administration Territoriale et de la Sécurité

- TCHENDIE Essohanam Bilante, n° mle 033877-P, gardien de la paix 4^e échelon.
- KUEGAH Ekué Ayaovi, n° mle 012807-H, gardien de la paix 7^e échelon.

- KOUWODO Danklou, n° mle 014551-R, gardien de la paix 7^e échelon.

Ministère de la Communication et de la Culture

- BANG-NA Koumaï, n° mle 028592-S, administrateur Radiodiffusion 2^e classe 4^e échelon.

Ministère de la Jeunesse, des Sports et des Loisirs

- ABRAW Samer T. Mensah, n° mle 032593-K, maître Education Physique Sport 3^e classe 4^e échelon.

Arrêté n° 1479/METFP du 1/11/92 — Est constatée à compter du 24 septembre 1992, l'absence irrégulière de M. GRANT Kouaovi, n° mle 032837-X, adjoint administratif de 1^{re} classe 1^{er} échelon du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale en service au cabinet du ministre de l'industrie et des sociétés d'Etat.

Pendant la durée de l'absence, l'intéressé n'aura droit à aucun traitement.

Arrêté n° 1509/METFP du 13/11/92 — Est constatée à compter du 30 décembre 1991 l'absence irrégulière de M. BABIYAO Touré Balla-Bila, n° 010879-R, instituteur adjoint de 2^e classe 3^e échelon du cadre des fonctionnaires de l'enseignement en service à l'école primaire publique de Salimé (préfecture de Tchaoudjo).

Pendant la durée de l'absence, l'intéressé n'aura droit à aucun traitement.

Retraite

Arrêté n° 1446/METFP du 10/11/92 — M. ZIGGAR Afanu Vitozu Kokouvi, n° mle 002221-P, ingénieur des travaux mécaniques 1^{re} classe 2^e échelon du cadre des fonctionnaires des travaux publics et des Techniques industrielles en service au ministère de l'industrie et des sociétés d'Etat qui a accompli trente (30) ans de services effectifs, est admis à faire valoir ses droits à une pension de retraite pour compter du 1^{er} octobre 1992.

Arrêté n° 1448/METFP du 10/11/92 — M. ATSU-DETE Odi-Ami, n° mle 002691-D, attaché d'administration principal 2^e échelon du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale relevant du ministère de l'éducation nationale et de la recherche scientifique qui a accompli trente (30) ans de services effectifs est admis à faire valoir ses droits à une pension de retraite pour compter du 1^{er} janvier 1993.

Arrêté n° 1480/METFP du 13/11/92 — Est et demeure rapporté en ce qui concerne M. AGBENOU Assiongbon, n° mle 001929-B, attaché d'administration principal de classe exceptionnelle, relevant du ministère des affaires étrangères et de la coopération qui a accompli trente (30) ans de service effectifs est admis à faire valoir ses droits à une pension de retraite pour comper du 1^{er} octobre 1989.

Rectificatifs

RECTIFICATIF du 10/11/92 à l'arrêté n° 1159/METFP du 11 septembre 1992 constatant absence irrégulière. — Est constatée, à compter des dates suivantes, l'absence irrégulière des agents ci-après désignés relevant du ministère de l'administration territoriale et de la Sécurité.

11 janvier 1983

Au lieu de :

DOKPO Yaovi, gardien de la paix 2^e échelon

Lire :

DOKPO Yaovi, gardien de la paix 4^e échelon

Le reste sans changement.

RECTIFICATIF du 10/11/92 à l'arrêté n° 1160/METFP du 11 septembre 1992 portant rappel à l'activité. — Les agents ci-après désignés dont l'absence irrégulière a été constatée par arrêté sus-visé sont rappelés à l'activité et remis à la disposition du ministère de l'administration territoriale et de la sécurité.

Au lieu de :

DOKPO Yaovi, gardien de la paix 2^e échelon

Lire :

DOKPO Yaovi, gardien de la paix 4^e échelon

Le reste sans changement.

RECTIFICATIF du 13/11/92 à l'arrêté n° 731/METFP du 30 juin 1992 portant admission à la retraite. — Les fonctionnaires ci-après désignés relevant du ministère de l'éducation nationale et de la recherche scientifique qui ont accompli trente (30) ans de services effectifs, sont admis à faire valoir leurs droits à une pension de retraite pour compter du 1^{er} août 1992.

Au lieu de :

JIBIDAR Afotan, n° mle 002663-R, moniteur de 2^e classe 2^e échelon

Lire :

ADJIBABA Afotam, n° mle 002663-R, moniteur de 2^e classe 2^e échelon

Le reste sans changement.

Rappels à l'activité

Arrêté n° 1323/METFP du 13/10/92 — Mme FOLIKPO Adjovi Mansa épouse ADJAFO, n° mle 028265-T, laborantine d'Etat de 2^e classe 2^e échelon du cadre du personnel médical et technique de la santé publique, placée dans la position de disponibilité sans traitement pour rapprochement de conjoints suivant décision n° 1658/METFP du 19 novembre 1983 est rappelée à l'activité et remise à la disposition du ministère de la santé et de la population.

Le présent arrêté prend effet pour compter de la date de reprise de service de l'intéressée.

Arrêté n° 1510/METFP du 13/11/92 — M. BA-BIYAO Touré Balla-Bila, n° mle 010879-R, instituteur-adjoint de 2^e classe 3^e échelon du cadre des fonctionnaires de l'enseignement dont l'absence irrégulière a été constatée suivant arrêté n° 1509/METFP du 13 novembre 1992 est rappelé à l'activité à compter du 20 janvier 1992.

L'intéressé est remis à la disposition du ministère de l'éducation nationale et de la recherche scientifique.

Changement de cadre

Arrêté n° 1433/METFP du 10/11/92 — Mme SEMEGLO Mawussékuéfan Ayawavi épouse AJAVON, n° mle 009961-K aide-opérateur mécanographe de 1^{re} classe 3^e échelon (cat C - indice 850) est rayée du cadre des fonctionnaires de la statistique générale et intégrée dans le cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale en qualité d'adjoint administratif de 1^{re} classe 3^e échelon (cat C - ind 850) et conserve son affectation actuelle (section 35, chapitre 22 du budget général) conformément aux dispositions de l'article 29 de l'ordonnance n° 1 du 4 janvier 1968 et des articles 44 et 46 du décret n° 69-113 du 28 mai 1969.

Le présent arrêté prend effet à compter du 15 janvier 1989.

Arrêté n° 1434/METFP du 10/11/92 — M. BAGNA Issaou, n° mle 031748-W, adjoint administratif de 2^e classe 3^e échelon (cat C - indice 650) est rayé du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale et intégré dans celui des fonctionnaires du trésor en qualité d'agent de recouvrement de 2^e classe 3^e échelon (cat C - ind 650) et conserve son affectation actuelle (section 07, chapitre 28 du budget général) conformément aux dispositions de l'article 29 de l'ordonnance n° 1 du 4 janvier 1968 et des articles 44 et 46 du décret n° 69-113 du 28 mai 1969.

Le présent arrêté prend effet à compter de sa date de signature.

Reprise de service

Arrêté n° 1424/METFP du 10/11/92 — Est constatée à compter du 10 septembre 1992, la reprise de service de M. BATABADI Akassibou M'Bussi n° mle 019528-J, assistant de production de 1^{re} classe 3^e échelon du cadre des fonctionnaires de la radiodiffusion, désigné pour suivre un stage de formation professionnelle à l'ENA à Lomé suivant arrêté n° 403/MTFP du 15 juin 1990.

L'intéressé est remis à la disposition du ministère de la Communication et de la Culture.

Arrêté n° 1431/METFP du 10/11/92 — Est constatée à compter du 11 septembre 1992, la reprise de service des agents dont les noms suivent du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale en service à la Caisse de Retraites du Togo, désignés pour suivre un stage de formation professionnelle à l'Ecole Nationale d'Administration (ENA) Lomé suivant arrêté n° 0871/MTFP du 02 septembre 1989.

Mlle DORKENOO Massan, n° mle 00890-U, adjoint administratif principal 3^e échelon.

Mme AZANLESSE Afiavi épouse DOMLAN, n° mle 020133-F, adjoint administratif de 1^{re} classe 3^e échelon.

Les intéressées sont remises à la disposition du ministre de l'Economie et des Finances.

Arrêté n° 1511/METFP du 13/11/92 — Est constatée à compter du 3 août 1992, la reprise de service de M. EKPAL Kouballo, n° mle 012076-N, agent de constatation de 1^{re} classe 1^{er} échelon du cadre des fonctionnaires des douanes précédemment en service à la direction générale des douanes, désigné pour suivre un stage de formation professionnelle à l'Ecole Nationale d'Administration (ENA) suivant arrêté n° 955/MTFP du 13 décembre 1990.

L'intéressé est remis à la disposition du ministre de l'Economie et des Finances.

Arrêté n° 1512/METFP du 13/11/92 — Est constatée la reprise de service des agents ci-après désignés du cadre des fonctionnaires de la radiodiffusion relevant du ministère de la Communication et de la Culture, désignés pour suivre un stage de formation professionnelle à l'Ecole Nationale d'Administration (ENA) de Lomé suivant arrêté n° 0907/MTFP du 20 novembre 1989.

- MM. ADELA Aku Dovi, n° mle 013963-M, agent technique de 1^{re} classe 3^e échelon
- BASSABI Gnandy Bonfoh, n° mle 019527-H, rédacteur de 1^{re} classe 3^e échelon
- NADIO Namory Assioho, n° mle 027542-Y, animateur de programme de 1^{re} classe 3^e échelon

Les intéressés sont remis à la disposition du ministre de la Communication et de la Culture.

Le présent arrêté prend effet à compter de la date de reprise de service des intéressés.

Arrêté n° 1513/METFP du 13/11/92 — Est constatée à compter du 11 septembre 1991, la reprise de service des agents ci-après désignés précédemment en service au ministère du Bien-Etre social et de la Solidarité nationale, désignés pour suivre un stage de formation professionnelle à l'Ecole Nationale d'Administration (ENA) suivant arrêtés n°s 00872 et 00429 /MTFP du 2 novembre 1989 et 30 mai 1991.

ABLAYA Essivi, épouse MOTI, n° mle 029450-U, sténodactylo-correspondancièrre de 1^{re} classe 3^e échelon.

ARONDAH Nanthiyéba, n° mle 012740-W, bibliothécaire de 1^{re} classe 3^e échelon.

Les intéressés sont remis à la disposition du ministre du Bien-Etre social et de la Solidarité nationale.

Arrêté n° 1514/METFP du 13/11/92 — Est constatée à compter du 10 août 1992, la reprise de service des agents dont les noms suivent, relevant des différents ministères, désignés pour suivre un stage de formation professionnelle à l'Ecole Nationale d'Administration (ENA) à Lomé par arrêtés n°s 0816/MTFP du 11 octobre 1989 et 063/MTFP du 29 janvier 1990.

Ministère de l'Economie et des Finances

FOLLY-GBEGNON Kouessan, n° mle 019131-D, adjoint

administratif de 1^{re} classe 3^e échelon en service à la direction du trésor.

**Ministère de l'Emploi, du Travail
et de la Fonction Publique**

DJISODEY A. Sissi épouse AHYI, n° mle 008389-P, contrôleur du travail de 2^e classe 4^e échelon en service à l'Inspection du Travail Lomé-Ouest.

Les intéressés sont remis à la disposition de leur département respectif.

Arrêtés rapportés

Arrêté n° 1444/METFP du 10/11/92 — Est et demeure rapporté l'arrêté n° 971/METFP du 10 août 1992 portant mise à la disposition de M. ATTIOGBE Kodjovi Selom-Aményinu, n° mle 020512-J, ingénieur des travaux agricoles de 2^e classe 2^e échelon, en service au ministère du Développement Rural.

Arrêté n° 1468/METFP du 13/11/92 — Les dispositions de l'article 2 de l'arrêté n° 035/METFP du 27 janvier 1992 portant détachement de M. AKATOR S. Koffi, n° mle 016303-R, ingénieur d'agriculture principal 1^{er} échelon sont modifiées comme suit :

Pendant la durée du détachement, les émoluments de M. AKATOR seront à la charge de l'ADRAO et la contribution complémentaire de 20 % à la Caisse de Retraites du Togo sera imputée sur le budget général du Togo en application des dispositions de l'article 62-alinéa 3 de la loi n° 91-11 du 23 mai 1991.

Arrêté n° 1477/METFP du 13/11/92 — Les dispositions de l'article 2 de l'arrêté n° 1130/METFP du 4 septembre 1992 portant détachement de M. AWESSO Takougnadi, n° mle 021046-Q, attaché d'administration de 1^{re} classe 3^e échelon sont modifiées comme suit :

Durant le détachement, les émoluments de M. AWESSO seront à la charge du PNUD et la contribution complémentaire de 20 % à la Caisse de Retraites du Togo sera imputée sur le budget général du Togo en application des dispositions de l'article 75, 1^{er} alinéa de la loi n° 91-11 du 23 mai 1991.

Nominations

Arrêté n° 1414/METFP du 3/11/92 — Sont et demeurent rapportés en ce qui concerne M. DOUGNA Komi n° mle 034588-N, les arrêtés n°s 784/METFP du 8 mai 1985 portant nomination, 00651/METFP du 15 juillet 1987, 00999/METFP du

9 octobre 1987, portant avancement automatique d'échelons, 00145/METFP du 10 février 1989, 00298/METFP du 2 mai 1990 fixant la liste des fonctionnaires autorisés à avancer en grade.

M. DOUGNA Komi, titulaire du baccalauréat et du diplôme de maîtrise en sciences économique et gestion, est nommé dans le cadre des fonctionnaires de l'enseignement en qualité de professeur de l'enseignement supérieur du 3^e classe 2^e échelon stagiaire (cat. A1 indice 1450) à compter du 3 octobre 1977 et reste mis à la disposition du ministre de l'Education nationale et de la Recherche scientifique (budget autonome de l'Université du Bénin).

M. DOUGNA Komi, professeur d'enseignement supérieur de 3^e classe 2^e échelon stagiaire qui a accompli l'année réglementaire de stage est titularisé dans son emploi à compter du 3 octobre 1978 et conserve une ancienneté d'un (1) an.

La situation administrative de l'intéressé est reprise comme suit :

- 03-10-79 — professeur d'enseignement supérieur de 3^e classe 3^e échelon (indice 1600) AC épuisée
- 03-10-81 — professeur d'enseignement supérieur de 3^e classe 4^e échelon (indice 1750)
- 03-10-83 — professeur d'enseignement supérieur de 2^e classe 1^{er} échelon (indice 1900)
- 03-10-85 — professeur d'enseignement supérieur de 2^e classe 2^e échelon (indice 2050)
- 03-10-87 — professeur d'enseignement supérieur de 2^e classe 3^e échelon (indice 2200)
- 03-10-89 — professeur d'enseignement supérieur de 1^{re} classe 1^{er} échelon (indice 2350)
- 03-10-91 — professeur d'enseignement supérieur de 1^{re} classe 2^e échelon (indice 2500).

Le présent arrêté prend effet du point de vue de la solde à compter du 14 janvier 1992.

Arrêté n° 1452/METFP du 10/11/92 — Mlle NUTSUGAN Amivi, n° mle 013898-U, monitrice d'arts ménagers permanente de 6^e catégorie échelle D, titulaire du certificat d'aptitude professionnelle artistique et artisanale (CAPAA) et qui a réuni cinq (5) ans de pratique professionnelle dans l'enseignement du deuxième degré, est nommée dans le cadre des fonctionnaires de l'enseignement en qualité de professeur technique-adjointe de 3^e classe 1^{er} échelon stagiaire (catégorie C - indice 550) à compter du 1^{er} juillet 1991 et reste mise à la disposition du ministre de l'enseignement technique et de la formation professionnelle (section 29, chapitre 13 du budget général).

L'intéressée dont le salaire est supérieur au traitement correspondant à sa nouvelle situation administrative, conserve à titre personnel, le bénéfice de ce salaire jusqu'à ce que, par le jeu de

l'avancement normal, elle atteint des émoluments égaux ou supérieurs.

Arrêté n° 1456/METFP du 10/11/92 — Est et demeure rapportée en ce qui concerne M. FIAWOO Koffi Likem, n° mle 031677-F, la décision n° 00093/MTFP du 16 avril 1991, portant avancement d'échelle.

M. FIAWOO Koffi Likem, n° mle 031677-F, employé de bureau permanent 6^e catégorie échelle D, titulaire du brevet d'études du premier cycle du second degré (BEPC), session de juin 1977 et qui a accompli cinq (5) années d'ancienneté dans l'administration générale, est nommée dans le cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale en qualité d'adjoint administratif de 2^e classe 1^{er} échelon (cat. C - indice 550) à compter du 23 novembre 1986 et conserve son affectation actuelle (section 19, chapitre 20 du budget général).

L'intéressé est élevé aux échelons supérieurs de son grade dans les conditions suivantes :

- 23-11-88 — adjoint administratif de 2^e classe 2^e échelon
- 23-11-90 — adjoint administratif de 2^e classe 3^e échelon (indice 650)

M. FIAWOO Koffi Likem, n° mle 031677-F, adjoint administratif de 2^e classe 3^e échelon (cat. C indice 650) du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale, titulaire du diplôme du cycle I de l'Ecole Nationale d'Administration (option : administration du travail, promotion : 1989-1992) à l'issue d'un stage de formation professionnelle d'une durée de trois ans à l'ENA de Lomé, est intégré dans la catégorie B en qualité de contrôleur du travail de 2^e classe 1^{er} échelon stagiaire (indice 750) à compter du 28 juillet 1992, date de sa reprise de service et conserve son affectation actuelle (section 19, chapitre 20 du budget général).

Pendant la durée de son stage, l'intéressé est soumis aux dispositions de l'article 24 du décret n° 69-113 du 28 mai 1969.

Arrêté n° 1457/METFP du 10/11/92 — Sont et demeurent rapportés en ce qui concerne M. ALIKALI SAKOMBY Bagna, n° mle 035823-H, les arrêtés nos 880/MTFP du 18 octobre 1988 et 186/METFP du 24 février 1992 portant respectivement nomination, titularisation et avancement automatique d'échelon.

M. ALIKALI SAKOMBY Bagna, n° mle 035823-H, titulaire du diplôme d'ingénieur de l'équipement rural et admis au concours direct de recrutement des fonctionnaires (session des 14 et 15 avril 1987), est nommé dans le cadre des fonctionnaires de l'enseignement en qualité de professeur de 3^e classe 2^e échelon stagiaire (catégorie A1 - indice 1450) à compter du 1^{er} juin 1988 et mis à la disposition du ministre de l'Education

nationale et de la Recherche scientifique (section 27, chapitre 28 du budget général).

M. ALIKALI SAKOMBY Bagna, n° mle 035823-H, professeur de 3^e classe 2^e échelon stagiaire du cadre des fonctionnaires de l'enseignement qui a accompli avec succès l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son grade à compter du 1^{er} juin 1989 et conserve une ancienneté d'un (1) an.

L'intéressé est élevé aux échelons supérieurs de son grade à compter des dates suivantes :

- 1-6-1990 : professeur de 3^e classe 3^e échelon (AC néant)
- 1-6-1992 : professeur de 3^e classe 4^e échelon (indice 1750)

Le présent arrêté prend effet au point de vue de la solde à compter de la date de sa signature.

Arrêté n° 1458/METFP du 10/11/92 — M. KOUMAKO Messanvi, n° mle 024460-N, employé de bureau permanent hors catégorie, titulaire du diplôme de capacité en droit de l'Université du Bénin et qui a réuni trois (3) ans d'ancienneté dans cette catégorie, est nommé dans le cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale en qualité de secrétaire d'administration de 2^e classe 1^{er} échelon (catégorie B - indice 750) à compter du 1^{er} novembre 1991 et reste mis à la disposition du ministre de l'emploi, du travail et de la fonction publique (section 19, chapitre 21 du budget général).

Le présent arrêté prend effet au point de vue de la solde à compter de la date de sa signature.

Arrêté n° 1459/METFP du 10/11/92 — Sont et demeurent rapportés les arrêtés nos 034/MTFP du 15 janvier 1991 et 315/METFP du 24 mars 1992 portant nomination de M. SIMYAMA Têta, n° mle 016176-A.

M. SIMYAMA Têta, n° mle 016176-A, employé de bureau permanent hors catégorie, titulaire du diplôme de capacité en droit et qui a réuni trois (3) d'ancienneté dans cette catégorie, est nommé dans le cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale en qualité de secrétaire d'administration de 2^e classe 1^{er} échelon (catégorie B - indice 750) à compter du 1^{er} février 1985 et reste mis à la disposition du ministre de l'économie et des finances (section 07, chapitre 28 du budget général).

L'intéressé est élevé aux échelons supérieurs de son grade à compter des dates suivantes :

- 01-02-1987 — secrétaire d'administration de 2^e classe 2^e échelon
- 01-02-1989 — secrétaire d'administration de 2^e classe 3^e échelon

01-02-1991 — secrétaire d'administration de 2^e classe
4^e échelon (indice 1050)

Le présent arrêté prend effet au point de vue de la solde à compter du 14 juillet 1992.

Arrêté n° 1437/METFP du 10/11/92 — Sont et demeurent rapportés les arrêtés n°s 151, 82 et 87/INT/DSN-DAPM des 8 septembre 1975, 14 et 26 avril 1976 portant exclusion temporaire de fonctions, rappel à l'activité et révocation de fonctions d'un fonctionnaire du cadre spécial de la sûreté nationale : M. HILLA Ayi Alfred, commissaire de police de 3^e échelon.

La carrière de l'intéressé est reconstituée comme suit :

01-09-1974 —	commissaire de police de 3 ^e échelon
01-09-1976 —	“ “ de 4 ^e échelon
01-09-1978 —	“ “ principal 1 ^{er} échelon
01-09-1980 —	“ “ principal 2 ^e échelon
01-09-1982 —	“ “ divisionnaire de police 1 ^{er} échelon
01-09-1984 —	“ “ “ “ 2 ^e échelon
01-09-1986 —	“ “ “ “ 3 ^e échelon (indice 2650)

Le présent arrêté prend effet du point de vue de la solde à compter de la date de sa signature.

Arrêté n° 1439/METFP du 10/11/92 — La carrière de Monsieur TCHASSIM Kpatcha, n° mle 018170-U, agent technique de 2^e classe 3^e échelon du cadre du personnel médical et technique de la santé publique, relevant du ministère de la santé et de la population est reconstituée comme suit :

01-08-1983 —	agent technique de 2 ^e classe 4 ^e échelon
01-08-1985 —	“ “ de 1 ^{re} classe 1 ^{er} échelon
01-08-1987 —	“ “ de 1 ^{re} classe 2 ^e échelon
01-08-1989 —	“ “ de 1 ^{re} classe 3 ^e échelon
01-08-1991 —	“ “ principal 1 ^{er} échelon (indice 1450)

Le présent arrêté prend effet du point de vue de la solde à compter de la date de sa signature.

Arrêté n° 1453/METFP du 10/11/92 — Mme GABIANOU Améfiona Adakou épouse ADEGNON, n° mle 032981-X, institutrice-adjointe de 3^e classe 4^e échelon (cat C - ind. 700) du cadre des fonctionnaires de l'enseignement, admis au certificat d'aptitude pédagogique (CAP) série concours, session des 04 et 05 octobre 1989, (premier degré) est intégrée dans la catégorie B en qualité d'institutrice de 2^e classe 1^{er} échelon (indice 750) à compter du 1^{er} janvier 1990 et conserve son

affectation actuelle (section 27, chapitre 20 du budget général).

Intégrations

Arrêté n° 1500/METFP du 13/11/92 — M. KOULEWONOU Akouété, n° mle 027038-Y, instituteur de 2^e classe 1^{er} échelon stagiaire (cat B - ind 750) du cadre des fonctionnaires de l'enseignement, titulaire de la licence es-lettres (option : anglais) session de juin 1987, est intégré dans la catégorie A2 en qualité de professeur de CEG de 2^e classe 1^{er} échelon stagiaire (indice 1100) à compter du 1^{er} juillet 1987 et conserve son affectation actuelle (section 27, chapitre 21 du budget général).

Le présent arrêté prend effet au point de vue de la solde à compter du 3 juin 1992, date de sa prise de service au lycée de Badou.

Arrêté n° 1501/METFP du 13/11/92 — M. MAKU Kodjo, n° mle 036049-K, agent de promotion et d'animation sociales de 2^e classe 2^e échelon (cat B - ind 850) titulaire de la maîtrise es-lettres (option : sociologie - session de juin 1990) est intégré dans la catégorie A2 en qualité d'assistant social de 2^e classe 1^{er} échelon (indice 1100) à compter du 1^{er} janvier 1992 et conserve son affectation actuelle (section 25, chapitre 20 du budget général).

Le présent arrêté prend effet au point de vue de la solde à compter du 24 février 1992.

Arrêté n° 1502/METFP du 13/11/92 — M. GARBA Tchandikou, n° mle 036381-F, instituteur de 2^e classe 1^{er} échelon stagiaire (cat B - ind 750) du cadre des fonctionnaires de l'enseignement, titulaire de la licence es-lettres session de juin 1983 (option : géographie) est intégré dans la catégorie A2 en qualité de professeur de collège d'enseignement général de 3^e classe 1^{er} échelon stagiaire (indice 1100) et conserve son affectation actuelle (section 27, chapitre 20 du budget général).

Le présent arrêté prend effet à compter de la date de prise de service de l'intéressé à son nouveau poste (CEG).

Arrêté n° 1503/METFP du 13/11/92 — M. ABOUSSA Kokou Elavanyo, n° mle 034174-Q, attaché d'administration de 2^e classe 4^e échelon (cat A2 - indice 1400) du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale, titulaire du diplôme de l'institut international d'administration publique à l'issue d'un stage de formation professionnelle d'une durée de neuf (9) mois, vingt et un (21) jours à l'institut international d'administration publique (I. I. A. P.) de Paris

(France) est intégré dans la catégorie hiérarchique supérieure en qualité d'administrateur civil de 2^e échelon (cat. A1 - ind. 1450) à compter du 18 juillet 1992, date de retour du stage et conserve son affectation actuelle (section 19, chapitre 20 du budget général).

L'ancienneté dans la nouvelle catégorie est acquise à compter du 05 septembre 1991, date du dernier avancement automatique de l'intéressé.

L'intéressée est élevée au 2^e échelon (indice 850) de son grade à compter du 1^{er} janvier 1992.

Titularisations

Arrêté n° 1461/METFP du 13/11/92 — Les fonctionnaires stagiaires ci-dessous désignés, du cadre des fonctionnaires des contributions directes, qui ont accompli avec succès l'année réglementaire de stage, sont titularisés dans leur grade à compter du 3 juin 1992 et conservent chacun une ancienneté d'un an.

inspecteur des impôts de 2^e cl. 2^e éch. (cat. A1 - ind. 1450)

— KPEGBA Yao Anani, n° mle 037041-B

inspecteur des impôts de 2^e cl. 1^{er} éch. (cat. A1 - ind. 1300)

— EWETOLA Adé-Kunlé, n° mle 037057-K
— EGLOH Gbedèvi Ayaovi, n° mle 037053-F
— GBEKOU Koffi Koutchétan, n° mle 037051-M
— SOADJEDE Koffi, n° mle 037054-Q
— SOWOUDJI Kokouvi, n° mle 037052-W

inspecteurs des impôts de 2^e cl. 1^{er} éch. (cat. A2 - ind. 1100)

— BIAM Kokou, n° mle 037043-V
— BINI Essohanam, n° mle 037050-C
— KAMASSA Kossi Mawulawoè, n° mle 037046-Y
— SOGLOHOUN Kolègain, n° mle 037045-P
— ALAGBO Koffi Tonyenyo, n° mle 037048-J
— AYEWA Sama, n° mle 037042-L

contrôleurs des impôts de 2^e cl. 1^{er} éch. (cat. B - ind. 750)

— ASSIGBE Koffi, n° mle 037038-G
— AZIADOUVO Eya, n° mle 037037-X
— ADEDEJE Kossi Mawuléna, n° mle 037039-R
— VUKE Wolédzi Mawuli Comlan, n° mle 037034-U

— ABOTSI Kwami Wogbloékpo, n° mle 037035-D
— APEZOUKE Essè, n° mle 037033-K
— HILIM Loghan, n° mle 037062-G
— GAGLOZOU Komi, n° mle 037031-Z
— MOAKE Djatoite, n° mle 037036-N
— AFFO Essofa, n° mle 037040-S

Arrêté n° 1462/METFP du 13/11/92 — M. PANA Mana-Esso Kézié, n° mle 036369-B, comptable mécanographe de 2^e classe 2^e échelon stagiaire (cat C - ind 600) qui a accompli avec succès l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son grade à compter du 1^{er} mars 1992 et conserve une ancienneté d'un an.

Arrêté n° 1463/METFP du 13/11/92 — Les fonctionnaires stagiaires ci-dessous désignés, du cadre des fonctionnaires de l'administration générale qui ont accompli avec succès l'année réglementaire de stage, sont titularisés dans leur grade à compter des dates suivantes et conservent chacun une ancienneté d'un an.

Administrateur civil de 1^{er} échelon (cat. A1 - indice 1300)

11-09-92 — MIPAM Tchabreman, n° mle 028418-U

Attaché d'administration de 2^e classe 1^{er} échelon (cat. A2 - indice 1100)

05-08-92 — SIMTEYA Badjida, n° mle 031505-T

Arrêté n° 1466/METFP du 13/11/92 — Les fonctionnaires stagiaires ci-dessous désignés qui ont accompli avec succès l'année réglementaire de stage, sont titularisés dans leur grade à compter du 3 juin 1992 et conservent chacun une ancienneté d'un an.

inspecteur du travail de 2^e cl. 1^{er} éch. (cat. A2 - ind. 1100)

KONDO Loking, n° mle 036898-L

contrôleurs du travail de 2^e cl. 1^{er} éch. (cat. A2 - ind. 750)

ANADO Adjagnon Koffi, n° mle 036897-B
APEDO-AMAH Ayikoué Afannoukoué, n° mle 036910-Q
KUMENU Kossiwa Dzifa, épse KOUDALO, n° mle 036896-S

Arrêté n° 1467/METFP du 13/11/92 — M. AKOH'Aoufoh, n° mle 030037-P, préposé des douanes 1^{er} échelon stagiaire (catégorie D, indice 270) du cadre des fonctionnaires des douanes qui a accompli avec succès l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son grade à compter du 10 avril 1992 et conserve une ancienneté d'un an.

Arrêté n° 1472/METFP du 13/10/92 — M. ABALO Kofi Mawuko, n° mle 037067-V, secrétaire d'administration de 2^e classe 1^{er} échelon stagiaire (catégorie B, indice 750) du cadre interministériel des fonctionnaires de l'administration générale qui a accompli avec succès l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son grade à compter du 03 juin 1992 et conserve une ancienneté d'un an.

Arrêté n° 1496/METFP du 13/11/92 — M. DZIWONOU Yao, n° mle 036567-H, aménagiste de territoire de 2^e classe 2^e échelon stagiaire (catégorie A1, indice 1450) qui a accompli avec succès l'année réglementaire de stage, est titularisé dans son grade à compter du 1^{er} mars 1991 et conserve une ancienneté d'un an.

L'intéressé est élevé au 3^e échelon de son grade à compter du 1^{er} mars 1992 (indice 1600 AC épuisée).

Arrêté n° 1497/METFP du 13/11/92 — Mme SANI Salamatou, épouse EZI, n° mle 002892-E, monitrice de 2^e classe 3^e échelon, du cadre des fonctionnaires de l'enseignement est promue au grade de monitrice de 1^{re} classe 1^{er} échelon à compter du 1^{er} janvier 1992.

Arrêté n° 1498/METFP du 13/11/92 — Les fonctionnaires stagiaires ci-dessous désignés du cadre des fonctionnaires de l'enseignement qui ont accompli avec succès l'année réglementaire de stage, sont titularisés dans leur grade à compter des dates suivantes et conservent chacun une ancienneté d'un an.

**professeur d'enseignement général 3^e cl. 2^e éch.
(cat A1 - ind. 1450)**

1-6-89 — LODONOU Afiwa épouse KPAKPO,
n° mle 035842-L

professeur de 3^e classe 1^{er} échelon (cat A1 - ind. 1300)

18-9-87 — KANLEY Hia-Nifa Komlan, n° mle 034983-H

Les intéressés sont élevés aux échelons supérieurs de leur grade à compter des dates suivantes :

LODONOU Afiwa, épouse KPAKPO

1-6-90 — professeur de 3^e classe 3^e échelon (AC : épuisée)
1-6-92 — “ “ 4^e échelon (indice 1750)

KANLEY Hia-Nifa Komlan

18-9-88 — professeur de 3^e classe 2^e échelon (AC : épuisée)
18-9-90 — “ “ 3^e échelon
18-9-92 — “ “ 4^e échelon (indice 1750)

Arrêté n° 1499/METFP du 13/11/92 — Les fonctionnaires stagiaires ci-dessous désignés du cadre des fonctionnaires de la radiodiffusion, qui ont accompli avec succès l'année réglementaire de stage, sont titularisés dans leur grade à compter des dates suivantes et conservent chacun une ancienneté d'un an.

**animateurs de chaîne de 2^e cl. 1^{er} échelon
(cat A2 - ind. 1100)**

1-8-91 — ALANDOU Afissou, n° mle 015741-F
3-9-91 — TCHACOROM Idrissou Soulémana,
n° mle 019555-M

Les intéressés sont élevés aux échelons supérieurs de leur grade à compter des dates suivantes :

1-8-92 — ALANDOU Afissou, (AC : néant)
3-9-92 — TCHACOROM Idrissou Soulémana. (AC : néant)

PARTIE NON OFFICIELLE

Avis, Communications et Annonces

BANQUE TOGOLAISE DE DEVELOPPEMENT

B.T.D.

BILAN AU 30 SEPTEMBRE 1991 & 1992

ACTIF	MONTANT BRUT	AMORTISSE- MENT ET PROVISIONS	MONTANT NET AU 30/09/92	MONTANT NET AU 30/09/92	PASSIF	MONTANT AU 30/09/92	MONTANT NET AU 30/09/92	MONTANT NET AU 30/09/92
Caisse	399 633 360	-	399 633 360	518 799 764	Banque Centrale	-	-	-
Banque Centrale	714 088 273	-	714 088 273	2 266 062 715	Banques, Organismes, Ets	-	-	-
Banques, Organismes, Ets	474 741 714	21 259 295	453 482 419	881 281 950	Financiers	8 767 357	8 767 357	56 027 032
Financiers	449 616 714	21 259 295	428 357 419	856 156 950	- Comptes Ordinaires	-	-	-
- Comptes Ordinaires	-	-	-	-	- Comptes à Terme	8 767 357	8 767 357	56 027 032
- Comptes à terme	25 125 000	-	25 125 000	25 125 000	- Comptes Spéciaux	2 318 835 199	2 318 835 199	6 638 679 486
- Comptes Spéciaux	4 747 864	-	4 747 864	2 470 770	Emprunts et Autres Dettes	1 141 203 236	1 141 203 236	5 731 508 831
Compte courant Postal-Trésor	17 689 409 527	2 368 771 610	15 320 637 917	14 115 932 952	- A Long Terme	1 177 631 963	1 177 631 963	907 170 655
Crédits à la Clientèle	14 885 646 120	-	14 885 646 120	11 428 441 280	- A Court Terme	8 993 841 566	8 993 841 566	9 912 085 602
- Créances Normales	2 803 763 407	2 368 771 610	434 991 797	2 684 491 672	Comptes Créditeurs/Clientèle	4 449 329 871	4 449 329 871	5 681 754 558
- Créances en Souffrance	2 774 083 604	1 057 212	2 773 026 392	153 163 380	- Dépôts à Vue	4 108 129 515	4 108 129 515	3 650 416 010
- Débiteurs Divers	-	-	-	-	- Dépôts à Terme	-	-	-
Chèques-Effets à l'encaissement	1 008 003 512	-	1 008 003 512	938 240 675	- Autres Sommes	436 382 180	436 382 180	579 915 034
Comptes/Régularisation Actif	161 611 660	-	161 611 660	159 262 907	Créditeurs Divers	4 673 880 294	4 673 880 294	438 339 177
Titres de Participation	145 750 000	110 000 000	35 750 000	35 000 000	Comptes Exigibles après Enct.	699 459 723	699 459 723	941 867 536
- Titres sur STES Immobilisées	30 000 000	-	30 000 000	30 000 000	Comptes/Régularisation Passif	570 812 219	570 812 219	404 689 113
- Autres Titres	115 750 000	110 000 000	5 750 000	5 000 000	Intérêts/Commissions	227 825 903	227 825 903	310 778 194
Autres Valeurs Immobilières	1 629 773 200	1 072 901 762	556 871 438	645 166 253	Réserves	414 893 985	414 893 985	383 350 903
- Corporelles	1 625 854 175	1 071 250 938	554 603 237	642 136 133	Provisions de Propre Assureur	358 466 216	358 466 216	255 419 765
- Incorporelles	3 919 025	1 650 824	2 268 201	3 030 120	Réserves	85 355 648	85 355 648	85 355 648
- Perte de l'Exercice	-	-	-	-	Report à Nouveau	(2 776 211 090)	(2 776 211 090)	(2 983 989 785)
					Bénéfice de l'exercice	2 786 945 815	2 786 945 815	207 778 695
					Capital	3 065 000 000	3 065 000 000	3 065 000 000
	25 001 862 714	3 573 999 879	21 427 872 835	19 715 381 366		21 427 872 835	21 427 872 835	19 715 381 366

ENGAGEMENTS HORS BILAN AU 30/09/92

Engagements donnés

Crédits confirmés part non utilisée : 186 589 208
Cautions et avais donnés : 612 579 017

Engagements reçus

Avais des intermédiaires financiers : 325 035 059
Emprunts non mobilisés : 477 570 316

Compte d'exploitation 1991 & 1992 (en francs CFA)

DÉBIT	MONTANT 30/09/92	MONTANT 30/09/91	CREDIT	MONTANT 30/09/92	MONTANT 30/09/91
Frais de personnel	544 469 458	517 592 420	Produits des opérations de trésorerie	61 034 855	53 505 511
Impôts et taxes	130 582	64 093	Produits des opérations avec clientèle	2 589 898 149	2 050 619 547
T.F.S.E.	101 375 801	101 379 771	Perte d'exploitation	831 176 827	
Transports et Déplacements	2 342 457	4 209 728			
Frais divers de gestion	108 190 070	118 816 921			
Frais financiers	742 945 809	679 123 881			
Dotations aux amortissements	114 108 641	120 871 201			
Dotations aux provisions	1 868 547 013	495 558 494			
Bénéfice d'exploitation		66 508 549			
	3 482 109 831	2 104 125 058		3 482 109 831	2 104 125 058

Pertes et Profits 1991 & 1992 (en francs CFA)

DEBIT	MONTANT 30/09/92	MONTANT 30/09/91	CREDIT	MONTANT 30/09/92	MONTANT 30/09/91
Pertes d'exploitation	831 176 827		Bénéfice d'exploitation	267 412 969	66 508 549
Pertes sur exercices antérieurs	60 201 472	44 103 314	Profits sur exercices antérieurs	746 055 183	105 920 339
Pertes sur créances irrécupérables	17 024 822	21 908 900	Rep. s/prov. en cours clients	2 679 325 484	97 867 423
Pertes exceptionnelles	14 651 025	25 112 094	Rentrées s/créances irrécouvrables	17 206 325	10 174 983
IS ou IMF et FNI			Profits exceptionnels		18 431 709
Bénéfice Net	2 786 945 815	207 778 695			
	3 709 999 961	298 903 003		3 709 999 961	298 903 003

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT
B.P. 1172 — LOME (TOGO)

BILAN AU 30 SEPTEMBRE 1992

ACTIF	PASSIF	
	INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale		875 776 009
Banques et correspondants	Comptes d'ordre et divers	16 600 667 042
Opérations bancaires	Emprunts	1 000 900 307
Actionnaires	Provisions	29 001 905 472
Comptes d'ordre et divers	Fonds affectés	12 971 007 573
Immobilisations nettes	Dotations non affectées	1 519 182 297
Participation	Subventions nettes	17 442 033 183
	Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	121 700 000 000
	Capital	2 911 766 611
	Résultat	
TOTAL	TOTAL	204 023 238 494

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 4 003 997 035

DETERMINATION DU RESULTAT NET AU 30 SEPTEMBRE 1992

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET		Résultat d'exploitation	2 727 732 139
	2 911 766 611	Résultat hors-exploitation	183 333 019
		Plus-value de cession	701 453
TOTAL	2 911 766 611	TOTAL	2 911 766 611

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT
B.P. 1172 — LOME (TOGO)

SITUATION AU 31 OCTOBRE 1992

ACTIF	INTITULES	PASSIF	
		INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale		Comptes d'ordre et divers	894 171 713
Banques et correspondants		Emprunts	16 628 259 459
Opérations bancaires		Provisions	1 000 900 307
Actionnaires		Fonds affectés	28 952 669 325
Comptes d'ordre et divers		Dotations non affectées	12 971 007 573
Immobilisations nettes		Subventions nettes	1 508 545 460
Participation		Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	17 436 212 272
		Capital	121 700 000 000
		Résultat	3 334 007 181
TOTAL		TOTAL	- 204 425 773 290

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 4 003 997 035

DETERMINATION DU RESULTAT NET PROVISOIRE AU 31 OCTOBRE 1992

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET		Résultat d'exploitation	408 476 796
	422 240 570	Résultat hors-exploitation	13 763 774
TOTAL	422 240 570	TOTAL	422 240 570

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPEMENT
B.P. 1172 — LOME (TOGO)

SITUATION AU 30 NOVEMBRE 1992

ACTIF	INTITULES	PASSIF	
		INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale		Comptes d'ordre et divers	862 769 523
Banques et correspondants		Emprunts	16 528 485 917
Opérations bancaires		Provisions	1 000 900 307
Actionnaires		Fonds affectés	28 910 085 831
Comptes d'ordre et divers		Dotations non affectées	12 971 007 573
Immobilisations nettes		Subventions nettes	1 497 949 372
Participation		Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	17 430 579 132
		Capital	121 700 000 000
		Résultat	3 716 253 404
TOTAL		TOTAL	204 618 031 059

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 4 003 997 035

DETERMINATION DU RESULTAT NET PROVISoire AU 30 NOVEMBRE 1992

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET		Résultat d'exploitation	775 130 591
		Résultat hors-exploitation	29 356 202
TOTAL	804 486 793	TOTAL	804 486 793

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT
B.P. 1172 — LOME (TOGO)

SITUATION AU 31 DECEMBRE 1992

ACTIF	INTITULES	PASSIF	
		INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale		Comptes d'ordre et divers	833 303 564
Banques et correspondants		Emprunts	16 384 535 794
Opérations bancaires		Provisions	1 000 900 307
Actionnaires		Fonds affectés	29 140 339 620
Comptes d'ordre et divers		Dotations non affectées	12 971 007 573
Immobilisations nettes		Subventions nettes	1 487 312 535
Participation		Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	17 424 758 221
		Capital	121 700 000 000
		Résultat	4 102 800 296
TOTAL		TOTAL	205 044 957 910

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 4 003 997 035

DETERMINATION DU RESULTAT NET PROVISoire AU 31 DECEMBRE 1992

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET	1 191 033 685	Résultat d'exploitation	1 144 776 944
		Résultat hors-exploitation	46 256 741
TOTAL	1 191 033 685	TOTAL	1 191 033 685

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT **B.P. 1172 -- LOME (TOGO)**

SITUATION AU 31 JANVIER 1993

ACTIF		PASSIF	
INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale	37 130 572 518	Comptes d'ordre et divers	1 023 426 055
Banques et correspondants	16 112 026	Emprunts	17 164 003 183
Opérations bancaires	49 085 108 806	Provisions	1 000 900 307
Actionnaires	109 583 739 506*	Fonds affectés	29 093 626 763
Comptes d'ordre et divers	5 670 908 647	Dotations non affectées	12 971 007 573
Immobilisations nettes	3 106 937 052	Subventions nettes	1 476 675 698
Participation	1 870 061 500	Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	17 418 937 310
		Capital	121 700 000 000
		Résultat	4 614 863 166
TOTAL	206 463 440 055	TOTAL	206 463 440 055

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 3 883 739 506

DETERMINATION DU RESULTAT NET PROVISOIRE AU 31 JANVIER 1993

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET	1 703 096 555	Résultat d'exploitation	1 639 939 275
		Résultat hors-exploitation	63 157 280
TOTAL	1 703 096 555	TOTAL	1 703 096 555

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT
B.P. 1172 — LOME (TOGO)

SITUATION AU 28 FEVRIER 1993

ACTIF		PASSIF	
INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale	37 958 394 433	Comptes d'ordre et divers	1 161 070 937
Banques et correspondants	35 331 894	Emprunts	17 084 130 784
Opérations bancaires	49 556 278 181	Provisions	1 000 900 307
Actionnaires	109 583 739 506*	Fonds affectés	29 274 703 403
Comptes d'ordre et divers	5 023 402 168	Dotations non affectées	12 971 007 573
Immobilisations nettes	3 081 388 543	Subventions nettes	1 466 161 110
Participation	1 870 061 500	Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	17 413 679 713
		Capital	121 700 000 000
		Résultat	5 036 942 398
TOTAL	207 108 596 225	TOTAL	207 108 596 225

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 3 883 739 506

DETERMINATION DU RESULTAT NET PROVISOIRE AU 28 FEVRIER 1993

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET	2 125 175 787	Résultat d'exploitation	2 053 128 635
		Résultat hors-exploitation	72 047 152
TOTAL	2 125 175 787	TOTAL	2 125 175 787

BANQUE OUEST AFRICAINE DE DEVELOPPEMENT
B.P. 1172 — LOME (TOGO)

SITUATION AU 31 MARS 1993

ACTIF		PASSIF	
INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
Caisse et Banque Centrale	38 254 645 351	Comptes d'ordre et divers	1 291 755 445
Banques et correspondants	35 090 758	Emprunts	17 981 627 596
Opérations bancaires	50 598 164 409	Provisions	1 000 900 307
Actionnaires	109 583 739 506*	Fonds affectés	29 213 381 710
Comptes d'ordre et divers	5 368 452 785	Dotations non affectées	12 971 007 573
Immobilisations nettes	3 078 976 411	Subventions nettes	1 455 524 273
Participation	1 870 061 500	Réserves/Ecart-Reeval/Prime d'émis	17 407 858 802
		Capital	121 700 000 000
		Résultat	5 767 075 014
TOTAL	208 789 130 720	TOTAL	208 789 130 720

(*) Dont "Actionnaires, capital non libéré" : 105 700 000 000
 " Dotations à recevoir" : 3 883 739 506

DETERMINATION DU RESULTAT NET PROVISOIRE AU 31 MARS 1993

INTITULES	MONTANTS	INTITULES	MONTANTS
RESULTAT NET	2 855 308 403	Résultat d'exploitation	2 784 131 766
		Résultat hors-exploitation	71 176 637
TOTAL	2 855 308 403	TOTAL	2 855 308 403

SOCIETE TOGOLAISE DE CREDIT AUTOMOBILE
BILAN AU 30 SEPTEMBRE 1992

ACTIF				PASSIF
CAISSE ET BANQUES				
Caisse	11 120 840	13 311 195	BANQUES	1 087 659 545
Chèques Postaux	152 178		Banque Centrale	475 000 000
Banques	2 038 177		Autres Banques	612 659 545
ORTEFEUILLE D'EFFETS				
Effets de Chaîne	1 516 647 855	1 516 647 855	FOURNISSEURS	23 959
			Fournisseurs	
DEBITEURS DIVERS		6 514 090	CREDITEURS DIVERS	49 827 030
Charges payées d'avance	247 590		Régularisations fin.	24 799 160
Débiteurs Divers	6 266 500		Charges à payer	14 159 358
			Etat Impôt et Taxes	6 306 611
CREANCES IMPAYEES DOU-		66 416 669	Autres Créditeurs Divers	4 561 901
TEUSES ET LITIGIEUSES				
Créances impayées	265 666 674		CLIENTS	7 477 892
Frais de poursuites	3 471 601		Clients Créditeurs	5 582 724
Provision p/Dépréciation créances	- 202 721 606		Employeurs Règlements anticipés	1 895 168
IMMOBILISATIONS FINANCIÈRES		14 799 691	AVANCE EN COMPTES BLOQUES	16 040 200
Dépôts et cautionnement	653 015		Comptes bloqués Concessionnaire	
Obligation S.N.I.	5 810 000			
Certificat F.N.I.	8 336 676	7 563 350	COMPTE D'ORDRE	265 180 729
			Intérêts futurs	232 655 826
IMMOBILISATIONS			T.G.A. Futures	32 524 903
immobilisations brutes	50 596 048		REPORT A NOUVEAU	13 158 346
Amortissements	- 43 032 698		Report à nouveau	
			RESERVES	84 722 210
			Réserves	
			CAPITAL	100 000 000
			Capital	
			RESULTAT	1 162 939
			Bénéfice Ex. 91/92	
		1 625 252 850		1 625 252 850

B.T.C.I.
BILAN AU 30 SEPTEMBRE 1992

ETAT : TOGO
 BANQUE : B.T.C.I.
 N° d'ENREGISTREMENT

APRES INVENTAIRE

ACTIF		
Caisse, Banque Centrale		12 339 757 703
Banques et Correspondants bancaires		963 693 944
Autres institutions financières		177 480 201
Gouvernements et institutions internationales non financières		423 129 351
Autres agents économiques		29 195 769 145
. Portefeuille d'effets commerciaux	1 045 494 985	
. Autres crédits à court terme	15 157 121 373	
. Autres crédits (a)	12 993 152 787	
Autres comptes		10 910 052 264
. Titres de participation	0	
. Immobilisations	3 452 611 926	
. Autres	7 457 440 338	
Résultats		0
. Pertes des exercices antérieurs	0	
. Résultats de l'exercice	0	
TOTAL		54 009 882 608

(a) : y compris net crédits en souffrance F CFA 2 355 538 058

PASSIF		
Banque Centrale		
Banques et Correspondants bancaires		281 313 264
Autres institutions financières		1 486 172 349
Gouvernements et institutions internationales non financières		8 133 096 653
Autres agents économiques (dépôts, bons de caisse, emprunts)		33 755 653 892
. Comptes disponibles par chèques ou virements	9 094 408 053	
. DAT et bons de caisse jusqu'à 2 ans	12 856 271 660	
. DAT et bons de caisse de plus de 2 à 10 ans	0	
. Comptes à régime spécial	9 568 849 773	
. Emprunts obligataires et autres emprunts	1 600 000 000	
. Autres sommes dues à la clientèle	636 124 406	
Autres comptes		7 609 096 282
Fonds permanents et provisions		2 737 354 631
. Provisions ayant un caractère de réserves		

. Provisions pour pertes et charges		
. Fonds de garantie et autres fonds affectés		
* Réserves	1 018 995 000	
. Dotations et capital	1 700 000 000	
. Report à nouveau	18 359 631	
Résultats		7 195 537
. Résultats de l'exercice	7 195 537	
. Bénéfices à distribuer		
	TOTAL	54 009 882 608
HORS BILAN		
Crédits confirmés - Part non utilisée		1 339 646 100
Engagements sous forme d'acceptations, d'aval, de cautions ou d'autres garanties		8 670 641 668
Part des crédits bénéficiant de cautions, d'aval ou d'autres garanties.		3 102 806 125

Dont

Réserves spéciales de réévaluation : F CFA 714 000 000

30 SEPTEMBRE 1992

COMPTES DE PERTES ET PROFITS

APRES INVENTAIRES

ETAT : TOGO
 BANQUE : B.T.C.I.
 N° D'ENREGISTREMENT
 EXERCICE : 1991/1992

Sommes en F. CFA

NUMEROS DES RUBRIQUES	LIBELLES	MONTANT
	<u>DEBIT</u>	
D 51	Pertes d'exploitation	0
52	Pertes sur exercices antérieurs	11 223 923
53	Pertes exceptionnelles	25 947 319
54	Dotations hors exploitation aux comptes d'amortissements	
55	Dotations hors exploitation aux comptes de provisions	
56	Impôt sur les bénéfices (I.M.F.)	91 981 172
	TOTAL DU DEBIT	129 152 414
57	Bénéfices de l'exercice	7 195 537
	TOTAL	136 347 951